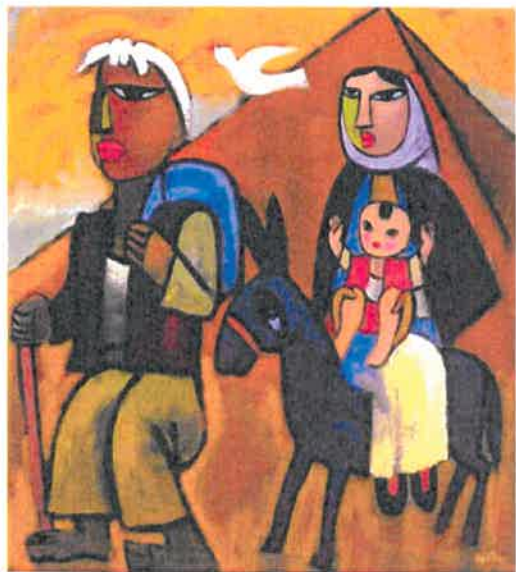


St Bernadette's School Newsletter - 9

Wednesday 22nd June 2022



PRAYER FOR REFUGEE WEEK



*Lord, no one is a stranger to you and no one is ever far from your loving care.
In your kindness watch over refugees and asylum seekers, those separated from their loved ones, those who are lost, and those who have been exiled from their homes.
Bring them safely to the place where they long to be.
Help us always to show your kindness to strangers and those in need.
St Bernadette - Pray for us.*

Dear Parents, Carers and Families,

This week is **Refugee Week**, an opportunity to celebrate the richness of our community and to acknowledge the contribution of those who have fled their homeland and now call Australia (and St Bernadette's) home. The theme of Refugee Week 2022 is HEALING. Healing can occur through storytelling, through community and also through realisation of our intrinsic interconnectedness as individuals. Over the years, St Bernadette's has welcomed many refugees to our school community. We are ever so grateful to them for the way their lives, story and diversity has enriched our great school. We are strongly committed to be a school of welcome and inclusion, 'embracing our diversity' each and every day.

You would have received your child's **Semester 1 Report** on Monday. I hope you have taken the time to read the report closely and share it with your child. On Thursday, you will have the opportunity to discuss this report with your child and their teacher in the 3-way learning conversations. These conversations will take place **face-to-face in the school hall**. Please bring the report with you. Thank you to those families who have booked a conversation.

A very BIG THANK YOU for your generosity towards our #STANDWITHUKRAINE day. We raised \$620 which will go towards the UNICEF appeal to help support children affected during this crisis in Ukraine.

Term 2 finishes this Friday 24th June at 1:00pm. Children can wear **CASUAL CLOTHES** on the last day of term. Please bring a **GOLD COIN** donation which will go towards St Vincent de Paul.

Thank you all for another wonderful term. It is great to see our community gathering together more and more as we come out of the restrictions of COVID-19. We are looking forward to having parents involved even more in Term 3.

I wish you all a safe and happy holiday. If you are travelling, please travel safe.

Take care,

Brendan Gill - Principal

Bản Tin Trường St Bernadette - 9

Thứ Tư ngày 22 tháng Sáu 2022



LỜI NGUYỆN CHO TUẦN LỄ TỊ NẠN



Lạy Chúa, không ai xa lạ đối với ngài

và không ai xa rời sự chăm sóc yêu thương của ngài.

Với lòng tốt của ngài xin trông chừng những người tị nạn và những người xin tị nạn, những người bị tách rời những người thân yêu của họ, những người thất lạc và những người đã bị đày xa khỏi nhà của họ.

Hãy đưa họ đến nơi an toàn

nơi họ mong muốn được ở.

Hãy giúp chúng tôi luôn thể hiện lòng tốt của ngài với những người xa lạ và những người cần giúp đỡ.

St Bernadette - Cầu cho chúng tôi.

Kính gửi quý Phụ huynh, Người Chăm sóc và Gia đình,

Tuần này là **Tuần Lễ Tị nạn**, một cơ hội để tôn vinh sự phong phú của cộng đồng chúng ta và ghi nhận sự đóng góp của những người đã rời bỏ quê hương của họ và giờ đây gọi nước Úc (và trường St Bernadette) là quê hương. Chủ đề của Tuần Lễ Tị nạn 2022 là **HÀN GẮN**. Hàn gắn có thể xảy ra thông qua kể chuyện, thông qua cộng đồng và cũng thông qua việc nhận ra mối liên kết nội tại của chúng ta với tư cách cá nhân. Trong những năm qua, trường St Bernadette đã chào đón nhiều người tị nạn đến với cộng đồng trường học của chúng ta. Chúng tôi vô cùng biết ơn họ vì cách sống, câu chuyện và sự đa dạng của họ đã làm phong phú thêm ngôi trường tuyệt vời của chúng ta. Chúng tôi mạnh mẽ cam kết trở thành một trường học luôn chào đón và hòa nhập, 'đón nhận sự đa dạng của chúng ta' mỗi ngày.

Quý vị sẽ nhận được **Báo cáo Học kỳ 1** của con mình vào Thứ Hai. Tôi hy vọng quý vị đã dành thời gian để đọc kỹ báo cáo và chia sẻ nó với con quý vị. Vào thứ Năm, quý vị sẽ có cơ hội thảo luận về báo cáo này với con quý vị và giáo viên của các em trong cuộc trò chuyện học tập 3 chiều. Những cuộc trò chuyện này sẽ diễn ra **trực tiếp trong hội trường của trường**. Cảm ơn những gia đình đã đặt lịch trò chuyện với giáo viên của con họ.

CẢM ƠN QUÝ VỊ THẬT NHIỀU vì sự hào phóng của quý vị đối với ngày #STANDWITHUKRAINE của chúng tôi. Chúng tôi đã quyên góp được \$ 620, số tiền này sẽ dành cho lời kêu gọi của UNICEF để giúp hỗ trợ trẻ em bị ảnh hưởng trong cuộc khủng hoảng này ở Ukraine.

Học kỳ 2 kết thúc vào Thứ Sáu, ngày 24 tháng Sáu lúc 1:00pm. Trẻ em có thể mặc **THƯỜNG PHỤC** vào ngày cuối cùng của học kỳ. Hãy mang theo một **ĐỒNG TIỀN VÀNG** quyên tặng sẽ được chuyển đến St Vincent de Paul.

Cảm ơn tất cả quý vị cho một học kỳ tuyệt vời khác. Thật vui khi thấy cộng đồng của chúng ta ngày càng tụ tập với nhau nhiều hơn khi chúng ta ra khỏi những hạn chế của COVID-19. Chúng tôi rất mong được phụ huynh tham gia nhiều hơn nữa vào Học kỳ 3.

Chúc tất cả quý vị có một kỳ nghỉ lễ an toàn và vui vẻ. Nếu quý vị sắp đi du lịch, hãy đi du lịch an toàn.

Kính,

Brendan Gill - Hiệu trưởng

SACRAMENT OF EUCHARIST - CONGRATULATIONS

Congratulations and God's blessing to the following children who celebrated their First Communion last weekend and to their parents/carers and families who are an important part of their faith journey and preparation:

Ivy T, Christina T, Sienna D, Josephine L, Minh-Phuong T, Lucas T, Angelo S, James G, Benjamin H, Chiara S, Alice N, Jack K, Bianca L, Matthew T, Dylan D, Minh N, Owen L, Gia Phi T, Nikki P, Nathan N, Missie T, Jayden P, Phong N, Sophie S, Lucas H, Jacob C, Monica N, Selina H and Ruby N

The children read, sang and looked amazing. They were a credit to their families and school and parish community. A very big thank you to the children's teachers who have been preparing them. Thanks also to Amanda Browne, our Religious Education Leader, for preparing the masses, to Jenny Marshall for providing the beautiful music and all staff who attended and supported the children. Thanks also to Fr John for celebrating. He reminded us that Eucharist is a special gift given to us by Jesus, a gift that we should celebrate and receive regularly.

STAFF CONFERENCE - JULY 21ST AND 22ND - NO SCHOOL

St Bernadette's Staff will be attending our annual staff conference on July 21st and 22nd. This will take place in Torquay and will focus on Mathematics learning and teaching and Staff Collaboration and Wellbeing. This conference has been almost 3 years in the making, as we had to cancel it in 2020 and 2021.

CAMP AUSTRALIA will be operating full-day care on both days, so please contact them on 1300 105 343 or email info@campaustralia.com.au.

DID YOU KNOW - MORNING MEETINGS

School starts at 8:45am with a morning meeting in every class. During the time they pray, greet each other and their teacher, go through the learning plan for the day, make any announcements and usually do a fun activity that aims to set the mood for the day. These meetings are a very important part of the school day and are a great way for the children to connect with each other, prepare for their learning and feel a part of their learning community. If your child is late to school, they miss out on this very valuable morning meeting.

IMPORTANT DATES:

- Thursday 23rd June - **Parent/Teacher/Child interviews - NO SCHOOL**
- Friday 24th June - 1:00pm - **Term 2 finishes. Children can wear CASUAL CLOTHES on this day. Gold coin donation to St Vincent de Paul.**
- Monday 11th July - **Term 3 starts at 8:45am**
- Thursday 21st July - **Staff Conference - NO SCHOOL**
- Friday 22nd July - **Staff Conference - NO SCHOOL**
- Thursday 28th July - **Parent Helpers Workshop 9:30am and 2:30pm**
- Thursday 18th August - **Confirmation for Year 6 children at 7:00pm**

**3 WAY LEARNING CONVERSATIONS
THURSDAY 23RD JUNE 2022
FACE-TO-FACE IN PIONEERS HALL
NO SCHOOL ON THIS DAY**

BÍ TÍCH THÁNH THỂ - XIN CHÚC MỪNG

Xin chúc mừng và chúc phúc lành của Thiên Chúa cho những trẻ em sau đây đã cử hành Rước lễ Lần đầu vào cuối tuần trước cũng như phụ huynh/ người chăm sóc và gia đình của các em, là một phần quan trọng trong hành trình và chuẩn bị đức tin của các em:

**Ivy T, Christina T, Sienna D, Josephine L, Minh-Phuong T, Lucas T, Angelo S,
James G, Benjamin H, Chiara S, Alice N, Jack K, Bianca L, Matthew T, Dylan D,
Minh N, Owen L, Gia Phi T, Nikki P, Nathan N, Missie T, Jayden P, Phong N,
Sophie S, Lucas H, Jacob C, Monica N, Selina H and Ruby N**

Những đứa trẻ đã đọc, hát và trông thật tuyệt vời. Các em là sự vẻ vang cho gia đình và trường học và cộng đồng giáo xứ của họ. Xin gửi lời cảm ơn chân thành đến các giáo viên của các em, những người đã chuẩn bị cho các em. Cũng xin cảm ơn Amanda Browne, Trưởng Ban Giáo Lý của chúng tôi, đã chuẩn bị cho các thánh lễ, Jenny Marshall đã cung cấp âm nhạc tuyệt vời và tất cả nhân viên đã tham dự và hỗ trợ các em. Cũng xin cảm ơn Cha John đã cử hành lễ. Ngài nhắc nhở chúng ta rằng Bí tích Thánh Thể là một món quà đặc biệt mà Chúa Giêsu đã ban cho chúng ta, một món quà mà chúng ta nên cử hành và nhận lãnh thường xuyên.

HỘI NGHỊ NHÂN VIÊN - NGÀY 21 VÀ 22 THÁNG BẢY - NGHỈ HỌC

Nhân viên của trường St Bernadette sẽ tham dự hội nghị nhân viên hàng năm của chúng tôi vào ngày 21 và 22 tháng Bảy. Điều này sẽ diễn ra ở Torquay và sẽ tập trung vào việc học và giảng dạy Toán học cũng như Sự hợp tác và Phúc lợi của Nhân viên. Hội nghị này đã được tiến hành gần 3 năm, vì chúng tôi đã phải hủy bỏ nó vào năm 2020 và 2021.

CAMP AUSTRALIA sẽ hoạt động chăm sóc cả ngày vào cả hai ngày, vì vậy vui lòng liên hệ với họ qua số 1300 105 343 hoặc gửi email tới info@campaustralia.com.au.

QUÝ VỊ CÓ BIẾT - HỌP BUỔI SÁNG

Trường học bắt đầu lúc 8:45am với một cuộc họp buổi sáng ở tất cả các lớp. Trong thời gian cầu nguyện, chào hỏi nhau và giáo viên của các em, thông qua kế hoạch học tập trong ngày, đưa ra bất kỳ thông báo nào và thường thực hiện một hoạt động vui vẻ nhằm tạo ra tâm trạng cho cả ngày. Những buổi họp này là một phần rất quan trọng trong ngày học và là một cách tuyệt vời để các em kết nối với nhau, chuẩn bị cho việc học và cảm thấy là một phần của cộng đồng học tập của các em. Nếu con quý vị đi học muộn, chúng sẽ bỏ lỡ buổi họp buổi sáng vô cùng quý giá này.

NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG:

- Thứ Năm, ngày 23 tháng Sáu - **Phỏng vấn Phụ huynh / Giáo viên / Trẻ em - NGHỈ HỌC**
- Thứ Sáu ngày 24 tháng Sáu - 1:00pm - **Học kỳ 2 kết thúc. Trẻ em có thể mặc THƯỜNG PHỤC vào ngày này. Tặng tiền vàng cho St Vincent de Paul.**
 - Thứ Hai ngày 11 tháng Bảy - **Học kỳ 3 bắt đầu lúc 8:45am**
 - Thứ Năm, ngày 21 tháng Bảy - **Hội nghị Nhân viên - NGHỈ HỌC –**
 - Thứ Sáu ngày 22 tháng Bảy - **Hội nghị Nhân viên - NGHỈ HỌC**
- Thứ Năm, ngày 28 tháng Bảy - **Hội thảo Người Trợ giúp Phụ huynh 9:30am và 2:30pm**
- Thứ Năm ngày 18 tháng Tám - **Thêm sức cho trẻ em Lớp 6 lúc 7:00pm**

**TRÒ CHUYỆN HỌC TẬP 3 CHIỀU
THỨ NĂM 23 THÁNG SÁU NĂM 2022
TRỰC TIẾP TRONG PIONEERS HALL
KHÔNG HỌC VÀO NGÀY NÀY**



ST BERNADETTE'S PRIMARY SCHOOL
SUNSHINE NORTH **9311 8872**
ENROL NOW ENROL NOW

ENROLMENTS FOR PREP 2023 ARE NOW OPEN.

IF YOUR CHILD TURNS 5 BY APRIL 30TH 2023, THEY ARE ELIGIBLE TO START SCHOOL NEXT YEAR. DOWNLOAD AN APPLICATION FORM FROM OUR WEBSITE, OR COLLECT ONE FROM THE SCHOOL OFFICE.

EXPERIENCE MUSIC

Once again, Experience Music is offering their program to the students at St Bernadette's. For more information and how to enrol, please visit www.experiencemusic.com.au/enrolment or see the included flyer.



experience music

A reminder that all dates appear on the school website www.stbsunshinenth.catholic.edu.au
Please contact the office if you have any questions regarding this newsletter.

If you have any questions regarding what's in the newsletter, please contact me via the school number or email principal@stbsunshinenth.catholic.edu.au.

GOD LOVES US - LET US LOVE GOD



TRƯỜNG TIỂU HỌC ST BERNADETTE

SUNSHINE NORTH

9311 8872

ĐĂNG KÝ BÂY GIỜ ĐĂNG KÝ BÂY GIỜ

GHI DANH LỚP MẪU GIÁO 2023 HIỆN ĐANG ĐƯỢC MỞ.

NẾU CON QUÝ VỊ LÊN 5 TUỔI VÀO NGÀY 30 THÁNG TƯ NĂM 2023, CÁC EM ĐỦ ĐIỀU KIỆN BẮT ĐẦU ĐI HỌC NĂM TỚI.

TẢI XUỐNG MẪU ĐĂNG KÝ NƠI TRANG WEB CỦA CHÚNG TÔI, HOẶC LẤY MỘT MẪU ĐƠN Ở VĂN PHÒNG NHÀ TRƯỜNG.

EXPERIENCE MUSIC

Một lần nữa, Experience Music đang cung cấp chương trình của họ cho các học sinh tại trường St Bernadette. Để biết thêm thông tin và cách ghi danh, vui lòng truy cập

www.experiencemusic.com.au/enrolment hoặc xem tờ rơi đính kèm.



experience music

Một lời nhắc nhở tất cả các ngày đều hiện trên trang web của trường

www.stbsunshinenth.catholic.edu.au Vui lòng liên hệ với văn phòng nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến bản tin này.

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến nội dung trong bản tin, vui lòng liên hệ với tôi qua số điện thoại của trường hoặc gửi email tới

pricnipal@stbsunshinenth.catholic.edu.au

Hãy bảo trọng và giữ an toàn,

Brendan

Hiệu trưởng

- THIÊN CHÚA YÊU CHÚNG TA - CHÚNG TA HÃY YÊU THIÊN CHÚA -